



**Taste of Perú
Washington DC**
llega el 2 de junio en la Universidad
del Distrito de Columbia.
|| **Pág.11A**



**Festival de
música
cubana
en el Strathmore.**
|| **FARÁNDULA**

Viernes 24 de mayo del 2019 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 627

Autoridades consideran que podrían haber más víctimas que aún no han hablado

Lo acusan de abuso sexual en MD

Pediatra es acusado de agresión sexual y violación de sus pacientes en edades de 11 a 18.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Residentes de la condado de Frederick se sorprendieron cuando a principios de mayo uno de sus pediatras fue a parar a la cárcel acusado de violar a una de sus pacientes de 18 años, pero este caso fue el que le dio el valor a más de una decena de víctimas para que denunciaran ante la policía al mismo doctor por supuestos abusos sexuales. Ernesto Torres, un médico de origen peruano que ha practicado la medicina en Frederick desde 1979 deberá responder ante la justicia por los 65 delitos que se le acusan y que causaron su arresto por segunda ocasión este mes, el pasado lunes 20 de mayo. Torres tiene en su contra 43 cargos de delito sexual de tercer grado, 10 cargos de abusar sexualmente de un menor, nueve cargos de

abuso sexual, dos cargos de delito sexual de segundo grado y un cargo de agresión en segundo grado. De acuerdo con Charles Smith, fiscal estatal para el condado, todas las víctimas que hasta ahora han dado un paso adelante está entre las edades de 11 a 18 años, quienes comentaron que en algunos casos el abuso ocurría frente a sus padres o colegas en la oficina de Torres, tocando sus cuerpos de manera inapropiada. Los padres “Tenían confianza y fe en el Dr. Torres. Sentían que tal vez era solo una parte del examen y que la niña estaba malinterpretando lo que estaba ocurriendo”, dijo Smith. Antes de que se conocieran los nuevos cargos contra Torres, Richard Brickman, abogado del doctor, defendió la inocencia de su cliente y dijo que espera que su cliente tenga un proceso justo.

|| **Pág.7A**



Ernesto Torres, de 68 años de edad, estaba en libertad bajo fianza cuando la policía lo volvió a arrestar el 20 de mayo cuando más víctimas reportaron abusos que se llevaron a cabo en la clínica del pediatra.

FOTO: CORTESÍA

Anuncia Nancy Navarro, presidenta del concejo del condado

Presupuesto récord en Montgomery

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La presidenta del concejo del condado de Montgomery, Nancy Navarro, tiene muchas razones para estar “muy emocionada”, como ella confiesa, tras la aprobación del presupuesto operacional para el año fiscal 2019-2020 en esa jurisdicción, la más poblada y de mayores recursos económicos en el estado de Maryland. El jueves 23, el presupuesto fue aprobado formalmente en sesión del concejo, por un monto de 5

mil 800 millones de dólares. Ese monto es récord en los anales del condado, pero lo que más destaca Nancy Navarro –quien es nacida en Venezuela–, es que se logró “sin incrementar ningún tipo de impuestos”. “Además –añadió– se ha hecho una inversión significativa, sobre todo en educación”. “Hemos podido otorgarle al sistema escolar la cantidad que la Junta de Educación y el Montgomery College solicitaron, 2 mil 995 millones de dólares”, destacó en una entrevista.

|| **Pág.6A**



Nancy Navarro, presidenta del concejo del condado de Montgomery, expresa sentirse “feliz y emocionada” por la aprobación del presupuesto operativo 2019-2020 en su jurisdicción, el miércoles 22.

FOTO: CORTESÍA

Nuevo plan en el Capitolio

Hay esperanza para Soñadores

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Unaluz de esperanza se abrió el miércoles 22 para cerca de 2 millones 700 mil beneficiarios de los programas DACA (de Acción Diferida), TPS (Estatus de Protección Temporal) y DED (Salida Forzada Diferida) en el Capitolio de Washington. Ese día, el Comité Judicial de la Cámara de Representantes pasó dos enmien-

das al proyecto de “Ley de Sueños y Promesas” (H.R.6) que de ser aprobadas por el pleno de la Cámara de Representantes y luego por el Senado, no sólo les protegerá de la deportación sino puede abrir el camino hacia la residencia permanente a una enorme franja de inmigrantes que hoy se encuentran en situación de indocumentados. “Este es un gran paso”, señaló la congresista demócrata Lucille Roybal-Allard.

|| **Pág.5A**

Crean equipos para combatir el ‘bullying’ en MD. || **Pág.2A**

Se abre puerta del Metro mientras estaba en movimiento. || **Pág.3A**

Presidente Donald Trump abandona reunión con líderes demócratas. || **Pág.5A**

ICE acusa a Departamento de Correcciones por soltar a delincuentes. || **Pág.7A**

Nicaragua libera 100 presos pero aún faltan muchos más. || **Pág.8A**

Por adenovirus en Maryland

Padres demandan a la Universidad

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Seis meses después de que la estudiante de primer año de la Universidad de Maryland, Olivia Paregol, falleciera de adenovirus durante un brote en el campus, su familia toma acciones legales. El padre de Olivia, Ian Paregol, presentó una notificación de reclamo conforme a la Ley de Reclamaciones por Agravios de Maryland, que es un paso

necesario antes de demandar a una agencia estatal o empleado por una lesión. Olivia ya estaba extremadamente enferma a mediados de noviembre, cuando los médicos se enteraron del brote de adenovirus y decidieron un tratamiento específico para el virus. Datos revelados demuestran que la UMD se enteró del primer estudiante que contrajo adenovirus el 1 de noviembre y esperó 18 días para comunicar el brote a la comunidad del campus. Olivia murió el 18 de noviembre.

Con protesta nacional

Rechazan leyes anti-aborto

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Miles de personas en contra de las leyes anti-aborto, alimentados por la furia por una serie de leyes estatales destinadas a restringir el acceso a este servicio, se reunieron el martes en todo el país en una poderosa declaración sobre los derechos al aborto. La ACLU y NARAL Pro-Choice America fueron algunos de los patrocinadores

del día nacional de acción, con más de 450 eventos en los 50 estados. “Políticos, tomen nota: si vienen por nuestra libertad reproductiva, tendrán que superar a TODOS nosotros”, dijo la ACLU en un comunicado. Alabama, Georgia, Kentucky, Ohio y Mississippi aprobaron recientemente una legislación que restringiría el acceso a los abortos en sus estados. Kentucky y Missouri están entre los varios estados que están considerando la acción.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Temporada de piscinas.

AUTOGUÍA:
Especiales de Memorial Day.

DEPORTES:
México en la Copa de Oro.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 82° Min: 61° Parcialmente nublado	Máx: 80° Min: 68° Mayormente soleado	Máx: 91° Min: 70° Mayormente nublado	Máx: 85° Min: 67° Parcialmente nublado	Máx: 91° Min: 73° Parcialmente nublado	Máx: 93° Min: 73° Lluvias	Máx: 88° Min: 67° Parcialmente nublado

CALENDARIO COMUNITARIO

Entrenamiento con Naloxone

Los residentes preocupados por un amigo o familiar con una adicción a los opiáceos están invitados a asistir a una capacitación gratuita para aprender a reducir la sobredosis de opiáceos no intencionales y potencialmente mortales con el uso de Naloxone, un medicamento recetado que revierte los efectos de una sobredosis de opioides. Los participantes que completen la capacitación recibirán un kit gratuito de naloxone. Se proporcionarán consejos sobre prevención de sobredosis y recursos que detallan recursos locales y nacionales. El taller es gratuito que se registrará en la biblioteca pública de Silver Spring, en la 900 Wayne Avenue el 8 de junio, de 10:00 a 11:00 de la mañana. Se requiere inscripción. Para más detalles pueden llamar al 40-777-1836.

Viviendas en Arlington

Participe con miembros del Departamento de Vivienda del condado de Arlington para el inicio de un evento enfocado en ampliar el acceso a las viviendas a bajo costo y la vivienda para la clase media, que se han estado perdiendo. Aprenda más acerca de la vivienda en Arlington y sus áreas de enfoque y comparta su opinión con los funcionarios. Aunque no hay límite de participantes en el evento del 29 de mayo en la Wakefield High School, de 6:00 de la tarde a 9:00 de la noche, los organizadores pide a los interesados que por favor confirmen que irán para efectos de planificación.

Taller para futuros dueños de casas

Carlos Rosario International Public Charter School realizará el sábado 1 de junio de 9:00 a.m. a 11:00 a.m. una orientación para el proceso de compra de vivienda. Esta orientación provee una introducción al proceso de compra y los programas para compradores por primera vez en DC. El Programa para Compradores de Casa por Primera Vez (HPAP en sus siglas en Inglés) ofrece hasta \$84,000 en asistencia financiera para los costos de cierre y enganche. Averigüe por cuanto puede calificar y sobre los próximos pasos en el proceso de comprar su casa. Tome este primer paso en el camino hacia ser dueño de casa. Es gratis. Para información llame al 202-540-7401.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el año 2018-2019. Cuentan con seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios varios días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

BUSCAN REDUCIR LOS CONFLICTOS QUE AFECTAN EL RENDIMIENTO Y LA SALUD MENTAL

Crean equipos para combatir el ‘bullying’ en MD



Los equipos estarían a cargo de asuntos como rumores falsos, cuando alguien no está teniendo un buen día, o cuando alguien dijo algo que en realidad no quiso decir.

FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

De acuerdo con numerosos estudios, uno de cada cinco jóvenes entre las edades de 12 a 18 años de edad son víctimas de intimidación (o bullying, en inglés) en las escuelas en Estados Unidos. En el condado de Montgomery las autoridades quieren tomar cartas en el asunto y evitar que estas acciones tengan consecuencias más lamentables. La Junta Escolar planea establecer un equipo de evaluación de comportamiento amenazante en to-

das las escuelas para hacerse cargo de situaciones que estén afectando la salud mental y desempeño académico de los estudiantes, maestros y administradores. “Queremos brindar apoyo e intervención a aquellos, ya sea un estudiante, un miembro del personal, un padre, un miembro de la comunidad u otra persona, que posiblemente quieran venir y hacer daño dentro del distrito escolar”, dijo la doctora Christina Conolly, directora distrital de Servicios Psicológicos. Este equipo que se quiere implementar estaría conformado por un administrador en el edificio y un profesional de la salud mental por

cada escuela, entre otros, quienes estarían a cargo de asuntos como rumores falsos, cuando alguien no está teniendo un buen día, o cuando alguien dijo algo que en realidad no quiso decir. “Por supuesto, si alguien viene a la escuela con un arma, llamaremos al 911, no habrá un equipo de evaluación de amenazas de comportamiento [interacción]. Quiero asegurarme de que la gente esté consciente de eso”, dijo Conolly. Siendo uno de los distritos con una comunidad estudiantil diversa, el programa toma en consideración tratar con estudiantes de educación especial y aquellos que forman parte de cla-

ses de Inglés para Parlantes de Otros Lenguajes (ESOL). Desde el año pasado se han capacitado a unas 261 personas, movimiento que inició cuando se aprobó la Ley de Seguridad para Aprender en Maryland, y se espera que haya más capacitaciones. La Junta Escolar está aceptando comentarios públicos hasta el 5 de junio para saber qué piensan los padres sobre esta iniciativa. Para ello han habilitado la página web <https://mcpsweb.wufoo.com/forms/q353v381lr2l5j/> en la que podrán conocer más a fondo el programa e incluir su posición.

RESIDENTES DEL DISTRITO CUENTAN CON ÁREAS RECREATIVAS A UNA CORTA CAMINATA

Washington es la mejor ciudad con parques

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Con las temperaturas subiendo cada día para dar paso a la temporada de verano, los residentes del Distrito de Columbia no tienen problemas para encontrar un área donde recrearse, y es que un estudio anual ha colocado a la capital de la nación como la ciudad número uno en acceso a parques y áreas recreativas. Washington se colocó en la cima del ParkScore, un índice que evalúa diferentes características. El puesto que consiguió en la evaluación se debió a que el 98% de la población se encuentra apenas a 10 minutos de un parque, y



a que el 21% del territorio está reservado específicamente para parques. “DC es realmente una ciudad de parques que sirve como centros de actividad y belleza

para los vecindarios y brinda beneficios sociales, económicos y de salud sustanciales a nuestros residentes”, dijo la alcaldesa de la Muriel Bowser, en un comunicado.

El tamaño promedio de un parque de D.C. (1.2 acres) era mucho más pequeño que el de Saint Paul, Minnesota (3.2 acres), pero las mejoras en los servicios ayudaron a consolidar una victoria. En cuanto a Arlington, igualó a D.C. en acceso y lo hizo mejor con las comodidades, pero marcó por debajo en la superficie del parque, con el 11% de la ciudad reservada para este propósito. “Hemos invertido más de \$200 millones para garantizar que todos los residentes tengan acceso a patios de recreación, senderos naturales y otros parques públicos que han hecho del sistema de parques de D.C. la envidia de las ciudades de todo el país”, sostuvo Bowser.

A&K

compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

IDA Y VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$799
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$629
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$549
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUOTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016
valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Concesionario apuesta por la energía renovable

Inauguran paneles solares en Fitzgerald Auto Mall de MD

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un concesionario de automóviles en el condado de Montgomery se vistió de verde desde el pasado 15 de mayo y no para celebrar San Patricio dos meses más tarde, sino por la inauguración del sistema de paneles solares que instalaron en el techo de su garaje de 5 pisos. El enfoque ambiental que tomó Fitzgerald Auto Mall, en Gaithersburg, generará en 83% de toda la energía eléctrica que necesita el campus, tras la instalación de dos mil 475 paneles que cubren los 275 mil 385 pies cuadrados de techo, lo que los convierte en el concesionario con el sistema

de paneles solares más grande al este del río Mississippi. “Este es un salto de fe para nosotros”, dijo el fundador y presidente de Fitzgerald Auto, Jack Fitzgerald, durante la ceremonia. “Creemos que es lo que quieren nuestros clientes, sabemos que es lo que quieren nuestros líderes políticos, esperemos que funcione”. Pero adoptar iniciativas ambientales no es algo nuevo para esta empresa que se estableció en el condado en los años 60, pues desde hace varios años ya compraba energía de fuentes renovables y participa de programas en que reciclan el 80% de sus residuos sólidos. Fitzgerald Auto empezó a considerar la instalación de

paneles solares en 2015 después de hablar con Aurora Energy, y tras la contribución económica de 200 mil dólares provenientes del estado, el proyecto que también funcionará como un puerto de carga para autos eléctricos es una realidad. El costo total del proyecto no fue discutido. La matriz reducirá las emisiones de carbono de la concesionaria en más de 19,000 toneladas métricas durante los 25 años de vida del sistema, dijo Mike Ryan, Vicepresidente de Operaciones de Au-



Jack Fitzgerald, presidente y fundador de Fitzgerald Auto, hizo el corte de cinta, junto con la senadora estatal Nancy King, del Distrito 39; el alcalde de Gaithersburg, Jud Ashman (2do. a la derecha); Sonny Holding, de la Oficina del congresista David Trone; el delegado estatal Kumar Barve, y otros invitados.

FOTO: AO/WH.

ror Energy. Fitzgerald Auto ahorrará \$ 258,000 al usar energía solar en el primer año del sistema y un estimado de \$ 5.2 millones en los próximos 25 años. “Sin duda, es una buena inversión para el medio ambiente y también se pagará en poco tiempo”, dijo Ryan.

Fitzgerald recibió una citación de la Asamblea General de Maryland emitida por la Senadora Nancy King y un certificado del Congreso de la oficina del Representante de los Estados Unidos David Trone (D-Md.). “Las cosas ya no son ni pueden ser de un solo uso”,

dijo la Directora de la Administración de Energía de Maryland, Mary Beth Tung. “Este estacionamiento yano es solo un estacionamiento. Esta área de estacionamiento no solo protege a los vehículos de los elementos, sino que también reduce la tensión en la red eléctrica”.

Retiran más de 200 carros de la serie 3000 hasta nuevo aviso

Se abre puerta del Metro en Virginia mientras se movía

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Muchas cosas pasan cuando utilizas el sistema del Metro, pero lo que uno menos espera es que una de las puertas se abra mientras el tren está todavía en movimiento. Esto fue lo que ocurrió hace unas semanas atrás y provocó que el gerente general ordenara el retiro de los carros de la serie 3000 fuera de los rieles hasta nuevo aviso.

El hecho fue captado por un pasajero en su teléfono y difundió el video en las redes sociales. Tras ver el video, confirmar el evento con las cámaras de seguridad de la estación de Dunn Loring y leer el informe, las autoridades del Metro tomaron la decisión que redujo la cantidad



de carros disponibles en un 15 por ciento.

De acuerdo con Paul Wiedefeld, gerente del Metro, el retiro de los carros también se dio al no saber con exactitud qué provocó el incidente y cómo resolverlo, pero no dio una fecha para cuándo podrían estar de vuelta.

El Metro no pudo decir por qué el sistema de seguridad, con notificación automática y frenado, no se activó de inmediato cuando se abrió

la puerta. También dijo que idealmente, los pasajeros usarían el intercomunicador para notificarle al conductor de lo que estaba pasando en ese momento.

En una conferencia de prensa, añadió que como resultado, los usuarios del transporte podrían experimentar tiempos de espera más largo y una reducción en la cantidad de trenes con ocho compartimientos.

La Comisión de Seguridad

de Metrorail dijo que ha estado en estrecho contacto con Metro desde que se retiraron los vagones y respalda la medida a la vez que envió un especialista al área de mantenimiento en West Falls Church para inspeccionar los carros.

Los nuevos carros de la serie 3000 que se usan en el Metro de Washington fueron comprados en los años 80. En octubre pasado, muchos de los carros 5000 fueron reemplazados por los serie 7000, característicos por su color plateado en la parte exterior, sus sillones de color azul y sus pantallas informativas.

Todo esto ocurre justo cuando el sistema está a punto de experimentar un cierre masivo de estaciones al sur del Aeropuerto Reagan por todo el verano mientras realizan trabajos de mantenimiento en los rieles y las plataformas.



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial Por Diana Varela

Recordatorio: Todos los años, en el Día de Memorial Day, la nación rinde homenaje a los miembros del servicio militar que han dado su vida por nuestra nación. El Seguro Social reconoce el sacrificio de los miembros de nuestro servicio militar, y honramos a estos héroes y sus familias. Le recordamos que el Seguro Social está junto a usted por el sendero de la vida. Aprenda más sobre los beneficios de Sobrevivientes en www.segurosocial.gov

Pregunta:
¿Cómo cambiar mi estado migratorio en los registros del Seguro Social?

Respuesta:
Para cambiar su estado migratorio en los registros de Seguro Social:

■ Llene la solicitud para una tarjeta de Seguro Social (formulario SS-5-SP), que puede encontrarlo por internet en www.segurosocial.gov/forms/ss-5sp.pdf; y

■ Proveer documentos que prueben:
Su nuevo estado migratorio (solo podemos aceptar ciertos documentos como prueba de ciudadanía. Estos incluyen su pasaporte estadounidense, un Certificado de naturalización o un Certificado de ciudadanía.

Si no es ciudadano de EEUU, el Seguro Social pedirá ver sus documentos de migración);
Edad; e Identidad.

Luego, presente personalmente (o por correo) su solicitud y documentos a su oficina de Seguro Social.

Todos los documentos tienen que ser originales o copias certificadas por la agencia que las emitió. No podemos aceptar fotocopias o copias notariadas de los documentos.

Para obtener más información, visite www.segurosocial.gov/espanol/SP_SSN.

Pregunta:
¿Se reasignan números de Seguro Social después de que una persona muere?

Respuesta:
Los números de Seguro Social no se vuelven a asignar después que una persona muere. En total, hemos asignado más de 460 millones de números de Seguro Social. Cada año asignamos aproximadamente unos 5.5 millones de números nuevos.

Hay más de mil millones de combinaciones de números de Seguro Social con sus nueve dígitos. Como resultado, el sistema actual contiene bastantes combinaciones de números nuevos para que duren por muchas generaciones.

Para más información sobre el Seguro Social, visite www.segurosocial.gov.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606 (301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



KITCHEN COMPACT
KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina



WOLF HOME PRODUCTS
WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina



FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina



SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

CASTLE WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Por momentos los residentes estuvieron bajo alerta de tornado

Lluvia y vendaval generan daños y miedo en el DMV

Varias casas fueron parcialmente destruidas por caídas de árboles y cientos de miles se quedaron sin luz.

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una alerta de tornado mandó a decena de miles de residentes a buscar un lugar seguro en el área metropolitana de Washington la tarde del pasado jueves, cuando un vendaval se encargó de tumbar árboles sobre carreteras, automóviles y casas, y dejó sin luz por unas horas a cientos de miles de usuarios de la red

eléctrica. “Acabo de recibir una alerta de tornado y me pide que busque refugio. Estoy preocupada por nuestro apartamento”, dijo Annamientras estaba en su trabajo en Crystal City poco antes de las 4:00 de la tarde. El cielo se oscureció y personas en Arlington, Virginia, Hyattsville, Maryland, y el Distrito de Columbia reportaron fuertes vientos, lluvias y relámpagos que de repente iluminaban el cielo. El temor

era entendible, luego de que el medio del país se registrara una serie de tornados que causaron desastres y cobraron la vida de tres personas hasta el cierre de esta nota. En el condado de Howard, Maryland, hubo informes de muchos árboles a lo largo del lado norte de la ruta 32 del estado de Maryland, cerca del área de Shaker Drive, y el Servicio Meteorológico Nacional está inspeccionando el área para determinar si un tornado tocó tierra, dijo el portavoz

del condado de Howard, Mark Miller. Algunos residentes no corrieron con tanta suerte y los árboles se desplomaron sobre los techos de sus casas, ocasionando grandes daños materiales, por lo que ahora tendrán que pasar el fin de semana de Memorial Day refugiados y pensando en trámites con aseguradoras. La policía en el condado de Arlington tuvo que cerrar la North Glebe Road entre la Henderson y la Ruta 50 des-



En la N Glebe Road, Arlington, las autoridades tuvieron que cerrar la vía por varias horas debido que varios árboles y cables del tendido eléctrico estaban por el suelo. Nadie resultó herido. FOTO: CORTESÍA/VANESSA SHEPPARD.

pués de que un árbol cayó y bloqueó la vía casi por completo. Los cables de electricidad fueron derribados también, al igual como ocurrió en el Condado de Montgomery. Pete Piringer, del Servicio de Bomberos y Rescate del Condado de Montgomery, dijo a través de Twitter que los cables están caídos en todo el condado, y que al menos una carretera se ha cerrado debido

a la caída de las líneas eléctricas, y que al menos una persona ya ha sido rescatada de un auto que estaba atrapado en aguas altas en la Rockville Pike, cerca del Beltway. Al final la alerta de tornado se desvaneció, porque así de rápido como llegó la fuerte lluvia y los vientos, así se fue. Aún así, quedaron con una alerta de tormenta severa hasta las 8:00 de la noche.

■ TIM KAINE Y MITCH MCCONNELL IMPULSAN INICIATIVA

Senadores proponen subir edad mínima para comprar cigarrillos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Los senadores Mitch McConnell y Tim Kaine presentaron el lunes un proyecto de ley que elevaría la edad mínima federal para comprar tabaco a los 21, con la esperanza de frenar lo que los reguladores llaman una “epidemia” de vaping de adolescentes. El proyecto de ley cubre todos los productos de tabaco, incluidos los cigarrillos electrónicos. No impide que los gobiernos locales promulguen leyes más estrictas, ni exime al personal militar, dos políticas que los grupos de salud pública temían. Tanto McConnell, R-Ky., El líder de la mayoría en el Senado, como Kaine, D-Va., Proviene de estados productores de tabaco. “Hoy nos estamos uniendo para apoyar la salud de los jóvenes”, dijo Kaine en una declaración. “Con esta legislación bipartidista, el senador McConnell y yo estamos trabajando para abordar uno de los problemas de salud pública más importantes que enfrenta nuestra nación hoy en día. Un grupo bipartidista de legisladores presentó el mes pasado una legislación simi-



Los grupos de salud pública temían que el proyecto de ley de McConnell fuera demasiado amigable para la industria, pero le han dado su aprobación a la iniciativa. FOTO: AP.

lar, que haganado el respaldo de grupos de salud pública como Campaign for Tobacco-Free Kids, la American Heart Association y la American Lung Association. Los representantes Frank Pallone, D-N.J. Y Donna Shalala, D-Fla., También han introducido una legislación en la Cámara para aumentar la edad de fumar, junto con otras disposiciones como la prohibición de sabores. Los grupos de salud pública temían que el proyecto de ley de McConnell fuera

demasiado amigable para la industria. La directora ejecutiva de la American Heart Association, Nancy Brown, dijo el lunes que apoya la ley, conocida como la Ley de Jóvenes Libres de Tabaco. “Felicitamos al líder de la mayoría McConnell y al senador Kaine por dar prioridad a la salud de los adolescentes y adultos jóvenes con un proyecto de ley para elevar la edad de venta nacional de productos de tabaco a 21”, dijo en un comunicado.

Arrestan a director de banco en Chicago



Stephen Calk (al centro), deja la corte federal con su abogado Jeremy Margolis (izquierda), el jueves 23, por cargos de haber pretendido ganar un importante rol en el gobierno a cambio de empréstitos riesgosos. FOTO: MARY ALTAFFER / AP

Acusan a banquero por intentar comprar un cargo en el gobierno

Presentó lista de puestos oficiales que deseaba, además de 19 posibles embajadas, denuncia la fiscalía de Nueva York.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Stephen M. Calk, director general del Federal Savings Bank de Chicago, fue arrestado el jueves 23 en la ciudad de Nueva York bajo acusaciones de sobornos relacionados con una institución financiera, y de tratar de conseguir un cargo en el gobierno a cambio de riesgosos préstamos. Su abogado no respondió de inmediato a un pedido de comentario. En su primera audiencia en la corte, Calk se declaró no culpable. En un comunicado, las autoridades afirman que Calk, de 54 años, abusó de cargo en el banco, al aprobar riesgosos préstamos por millones de dólares que fueron luego degradados. Añaden que Calk deseaba ser secretario del Ejército u otro cargo de importancia en el gobierno. William F. Sweeney Jr., director de la filial en Nueva York del FBI, declaró que Ca-

lk “realizó enormes esfuerzos para eludir las normas financieras, a fin de lograr un cargo en el gobierno”. “Su intento de ganarse favores políticos fracasó en más de una forma: no consiguió el cargo que deseaba y además puso en riesgo el que tenía”, añadió Sweeney Jr. La acusación establece que Calk ofreció riesgosos préstamos a Paul Manafort, quien fue jefe de campaña del ahora presidente Donald Trump. Manafort intentó convencer al yerno de Trump, Jared Kushner, para que considerara a Calk para secretario del Ejército durante la campaña presidencial, según correos electrónicos mostrados al jurado en el juicio a Manafort el año pasado. La fiscalía determinó que mientras se debatía la aprobación de los créditos a Manafort, Calk le dio a Manafort una lista de cargos oficiales que deseaba incluyendo secretario del Tesoro, de Comercio o de Defensa, aparte de 19 posibles embajadas que empezaban con Gran Bretaña,

Francia, Alemania e Italia. Según las evidencias exhibidas en el juicio, Manafort le mandó a Kushner un email con el currículum de Calk junto con otros nombres que “deben ser parte de la administración Trump”. En el mensaje, Manafort escribió que tales personas “son de total confianza y serán leales” a la presidencia de Trump. Añadió que Calk “sabe mucho de temas de defensa, de gerencia y de finanzas”. Kushner respondió: “¡Estoy en eso!”. Calk fue entrevistado para la posición de subsecretario del Ejército en enero del 2017 en la oficina en Manhattan del equipo de transición presidencial, señaló la fiscalía. Pero Calk nunca consiguió un cargo en el gobierno, aunque sí aprobó los préstamos para Manafort. Manafort está cumpliendo una pena de cárcel de siete años y medio por engañar al gobierno sobre las asesorías que dio a gobiernos extranjeros y por pedir a testigos que mintieran en el juicio.



**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

**PAQUETE
LOW-E,
ARGON**

\$150.87
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com



**CASTLE
WHOLESALE**

¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
siganos en Twitter!



**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.



**AIR WORLD
Travel**

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

**Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona**

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

**PAQUETES A
RUSIA 2018**

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

John O'Neill Castro

Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Propuesta puede darles residencia permanente

Se abre luz de esperanza para Soñadores y TPS

Comité Judicial de la Cámara de Representantes pasa enmiendas a la Ley de Sueños y Promesas para ser discutidas por el pleno.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una luz de esperanza se abrió el miércoles 22 para cerca de 2 millones 700 mil beneficiarios de los programas DACA (de Acción Diferida), TPS (Estatus de Protección Temporal) y DED (Salida Forzada Diferida) en el Capitolio de Washington. Ese día, el Comité Judicial de la Cámara de Representantes pasó dos enmiendas al proyecto de “Ley de Sueños y Promesas” (H.R.6) que de ser aprobadas por el pleno de la Cámara de Representantes y luego por el Senado, no sólo les protegerá de la deportación sino puede abrir el camino hacia la residencia permanente a una enorme franja de inmigrantes que hoy se encuentran en situación de indocumentados.

“Este es un gran paso para que mi iniciativa se convierta en ley”, señaló entusiasmada la congresista demócrata Lucille Roybal-Allard, de

California, quien presentó en marzo la propuesta “The Dream and Promise Act of 2019”, que luego fue copatrocinada por la presidenta de la Cámara Baja, Nancy Pelosi, de California, y las congresistas Nydia Velásquez e Ivette D. Clarke, ambas de Nueva York. Roybal-Allard agradeció al presidente del comité Jerry Nadler, a la congresista Zoe Lofgren y a todos los miembros del grupo de trabajo legislativo “por haber adoptado esta crucial decisión”.

De acuerdo a la iniciativa, los beneficiarios de DACA, TPS y DED podrán recibir, con algunas restricciones, la residencia permanente en un término de 10 años., y luego se les podría otorgar la ciudadanía estadounidense.

Las dos enmiendas fueron pasadas por 19 a 10 votos la primera y por 20 a 9 la segunda en el Comité Judicial.

El proyecto de Ley de Sueños y Promesas cuenta con el respaldo de 233 congresistas y se espera que logre alcanzar un carácter bipartidista para asegurar su aprobación.

“Como representante de California, el distrito del Congreso con la mayor población de Soñadores, yo sé que nuestros Dreamers aman a los Estados Unidos y lo conocen como su hogar”, afirmó la congresista Roybal-Allard.

“He visto los talentos y la fortaleza ética que ellos traen a nuestra economía, y los he visto trabajando por nuestras comunidades y nuestra cultura”, añadió, antes de señalar que “nuestros beneficiarios del TPS y DED comparten estas características”.

“La Ley de Sueños y Promesas permitirá que los Soñadores y nuestra gente que recibe el TPS y el DED permanezcan en el país –el único hogar que ellos conocen–, y permitirá ayudarlos a construir un brillante futuro para nuestra nación”, sentenció.

Luego Roybal-Allard dijo que “haber pasado esta legislación es una gran victoria para los Estados Unidos y me comprometo a seguir trabajando para hacer que la Ley de Sueños y Promesas sea aprobada y promulgada sin



Los Dreamers podrían alcanzar la residencia permanente por diez años y luego la ciudadanía, de acuerdo a una iniciativa que fue aprobada en dos votaciones en el Comité Judicial de la Cámara de Representantes el miércoles 22.

FOTO: AP

OTRA CORTE FALLA A FAVOR DE DACA

- **Una corte federal** de apelaciones en Estados Unidos, localizada en Richmond, Virginia, falló el viernes que el gobierno actuó de manera “arbitraria y caprichosa” al tratar de poner fin al programa DACA que protege a los inmigrantes jóvenes de la deportación.
- **El panel de tres jueces** de la corte de apelaciones del 4to circuito decidió 2-1 que se violó la ley federal al tratar de poner fin al programa “Acción Diferida para los Llegados en la Infancia” (DACA) sin explicar debidamente por qué.
- **El fallo anula** una decisión de un tribunal menor en Maryland el año pasado, que el presidente Trump había elogiado en Twitter.
- **El fallo del viernes** no tendrá un efecto inmediato, pues otros tribunales federales han ordenado ya que DACA quede en vigor.
- **La decisión sostiene** que el Departamento de Seguridad Nacional no “explicó adecuadamente” en qué medida el fin del programa DACA afectaría a los centenares de miles de jóvenes que “estructuraron sus vidas” sobre las bases del programa.

retraso”.

Gran impacto

La noticia de este avance fue aplaudida por diversas organizaciones comunitarias de defensa de los inmigrantes, entre ellas la Unión Ameri-

cana de Libertades Civiles (ACLU) y el Fondo México-Americano para la Educación y Defensa Legal (MALDEF). Junto con otras 400 instituciones y sindicatos, ACLU y MALDEF señalaron que la propuesta beneficiaría a mu-

chísimos inmigrantes, “que son parte vital de la economía en estados como Virginia, California, Texas, Florida y Carolina del Norte, entre otros”.

Por su parte, Susan Collins, directora de Política y Abogacía con la National Partnership for New Americans, elogió “este importante paso en el proceso legislativo”.

“La estabilidad de nuestras familias y la prosperidad de los Estados Unidos dependen de nuestra capacidad para construir una nación inclusiva y diversa, donde aquellos que buscan el Sueño Americano puedan encontrarlo sin ser perseguidos”, remarcó.

Angélica Salas, directora ejecutiva de la Coalición por los Derechos Humanos de los Inmigrantes (CHIRLA), también urgió a la Cámara de Representantes y al Senado a defender la Ley de Sueños y Promesas. “Todos debemos ponernos de pie junto a estos trabajadores y estudiantes que confiaron en nosotros para hacer realidad sus sueños”, concluyó.

Cita con Pelosi y Schumer sólo duró tres minutos

Trump abandona reunión con líderes demócratas

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente Donald Trump abandonó abruptamente una reunión en la Casa Blanca con líderes legislativos el miércoles 22 por la noche, declarando tajantemente que ya no trabajará con los demócratas a menos que cancelen todas las investigaciones tras la difusión del informe del fiscal especial sobre los nexos entre su equipo de campaña y Rusia.

La presidenta de la Cámara de Representantes, la demócrata Nancy Pelosi, consideró que había sido algo “muy, muy extraño”, y dijo que oraba por Trump y la nación. El mandatario tuiteó su agradecimiento por sus oraciones, pero aclaró que no recorrería dos caminos al mismo tiempo: la investigación y los proyectos de ley.

Los demócratas afirmaron que el ultimátum parecía ensayado, ya que tenía letreros en los que defendía su inocencia, preparados de antemano para las declaraciones que hizo tras la reunión.

La escena –transmitida en



La demócrata Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes, y el líder de la minoría demócrata en el Senado, Chuck Schumer, llegan para informar a los periodistas acerca de su fallida reunión con el presidente Donald Trump, en el Capitolio en Washington, el miércoles 22.

FOTO: J. SCOTT APPLEWHITE / AP

vivo en la televisión– fue similar a otras previas en la Casa Blanca, como ocurrió durante el cierre del gobierno federal, cuando Trump se salió de una reunión con los demócratas.

Aunque este estancamiento podría beneficiarlo políticamente a corto plazo al entusiasmar a sus partidarios con sus amenazas ver-

bales, Trump pone en riesgo sus acuerdos comerciales, un nuevo presupuesto y otras metas, mientras se encamina a una campaña por su reelección. Los demócratas consideraron que se trató de otra rabieta del mandatario.

“Quiero desarrollar la infraestructura”, refirió Trump que le dijo a Pelosi y a Chuck

Schumer, el líder demócrata del Senado, refiriéndose al tema programado para la reunión.

“Pero, ¿saben qué? No podemos hacerlo en estas circunstancias”, agregó. “Así que acaben con estas investigaciones falsas”.

Sin siquiera estrechar la mano de nadie, ni sentarse, Trump se dio la vuelta y salió de la reunión, la cual duró apenas tres minutos. Caminó hasta la Rosaleda, donde ya se encontraban los periodistas y las cámaras de televisión, y procedió a criticar a los demócratas, en especial a Pelosi por su comentario matutino en el Capitolio de que creía que el presidente estaba involucrado en un “encubrimiento” de la investigación sobre Rusia.

“Yo no hago encubrimientos”, afirmó Trump.

En Twitter, Trump negó a última hora del miércoles la afirmación de Pelosi de que él hizo “una rabieta para que todos la viéramos”.

“Fui muy educado y tranquilo a propósito, como lo fui minutos después con la prensa en la Rosaleda”, tuiteó. “Puede ser comprobado fácilmente ¡Todo es una mentira!”.

■ ES GUATEMALTECO, COMO LOS ANTERIORES

Muere quinto menor bajo custodia federal

NORMAAN MERCHANT
HOUSTON, TEXAS / AP

Un guatemalteco de 16 años falleció el lunes 20 luego de haber estado detenido por los agentes fronterizos de Estados Unidos durante seis días, el doble de tiempo de lo que la ley federal generalmente permite, y tras ser transferido a otro centro de detención incluso cuando le habían diagnosticado influenza.

El adolescente, identificado por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP, por sus siglas en inglés) como Carlos Gregorio Hernández Vázquez, fue el quinto menor migrante de Guatemala que muere después de ser detenido por los agentes fronterizos desde diciembre.

“Todos deberíamos estar indignados y exigir que aquellos que fueron responsables de su bienestar rindan cuentas”, dijo Efrén Olivares, abogado del Texas Civil Rights Project, un organismo activista.

John Sanders, el comisionado interino de la CBP, dijo en un comunicado que

su agencia “lamenta la trágica pérdida de este joven y enviamos nuestras condolencias a su familia”.

“La CBP está comprometida con la salud, seguridad y trato humano de aquellas personas bajo nuestra custodia”, comentó Sanders.

Los agentes de la Patrulla Fronteriza dijeron que Hernández Vázquez fue detenido en el Valle del Río Grande el 13 de mayo tras cruzar la frontera de manera ilegal. Fue llevado a un centro de procesamiento de la agencia ubicado en McAllen, Texas, que anteriormente servía como almacén y donde cientos de adultos y niños están detenidos en grandes corrales cercados y duermen sobre colchonetas.

La CBP indicó que Hernández Vázquez les dijo a las autoridades el domingo por la mañana que se sentía mal y una enfermera le diagnosticó influenza.

Le recetaron el medicamento Tamiflu y posteriormente lo llevaron a la estación de la Patrulla Fronteriza en Weslaco, Texas, para evitar que su gripe se propagara a otros detenidos.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Acapulco Travel

ESTABLECIDOS DESDE 1984

VIAJE SEGURO Y AL MEJOR PRECIO

VUELOS AL
SALVADOR
POR TAN SOLO \$320

1-800-883-8798

SALIENDO DESDE WASHINGTON

PRECIOS SUPER ESPECIALES EN PAQUETES A EUROPA

ALGUNOS DE NUESTROS DESTINOS MÁS SOLICITADOS

MEXICO	\$276	SAN JOSE	\$278
GUADALAJARA	\$260	CALI	\$293
LEON	\$302	BOGOTA	\$193
LIMA	\$385	MANAGUA	\$258
SALVADOR	\$320	QUITO	\$380
TEGUCIGALPA	\$350	GUAYAQUIL	\$375
GUATEMALA	\$305		

LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO
*Tarifas basadas en una sola vía, mas impuestos
Consulte precios a otros destinos

Tarifas promocionales a cualquier parte de México
Centro América, Sur América y Resto del Mundo.

1-800-883-8798

Anuncia Nancy Navarro, presidenta del concejo

Presupuesto de 5,8 mil millones aprueba condado de Montgomery

Se destina más de la mitad de ese monto al sistema escolar, que incluye iniciativas enfocadas en la comunidad hispana.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La presidenta del concejo del condado de Montgomery, Nancy Navarro, tiene muchas razones para estar “muy emocionada”, como ella confiesa, tras ser aprobado el presupuesto operacional del año fiscal 2019-2020 en esa jurisdicción, la más poblada y de mayores recursos económicos en el estado de Maryland. El jueves 23, el presupuesto fue aprobado formalmente en sesión del concejo, por un monto de 5 mil 800 millones de dólares. Ese monto es récord en los anales del condado, pero lo que más destaca Nancy Navarro –quien es nacida en Venezuela–, es que se logró “sin incrementar ningún tipo de impuestos”.

“Además –añadió– se ha hecho una inversión significativa, sobre todo en educación”.

“Hemos podido otorgarle al sistema escolar la cantidad que la Junta de Educación y el Montgomery College solicitaron, 2 mil 995 millones de dólares, que es más de la mitad del presupuesto del condado”, destacó en una entrevista con Washington Hispanic.

Asimismo, Navarro consideró sumamente importante que el Superintendente de las escuelas públicas del condado haya incluido una serie de iniciativas enfocadas en la comunidad hispana, “sobre todo en algunas escuelas donde el horario va a ser ex-



Nancy Navarro, presidenta del concejo del condado de Montgomery, el más grande y poblado de Maryland, se muestra “feliz y emocionada” porque sus principales prioridades se han hecho realidad en el presupuesto operativo de esa jurisdicción que ella presentó públicamente el miércoles 22 y que fue aprobado formalmente el jueves.

FOTO: CORTESÍA

tendido”.

Refirió que también se ha dispuesto una inversión de 7 millones de dólares para la expansión del cuidado infantil y la educación temprana que incluye aproximadamente a unos 600 niños.

“La propuesta que hice y logramos adoptar significa que vamos a expandir este año 600 cupos de cuidado infantil de calidad, sobre todo en áreas geográficas donde sabemos que hay mucha necesidad”. Explicó que la iniciativa abarca cuatro años, “donde cada año vamos a ir incrementando esos cupos y también la inversión”.

Anunció que simultáneamente se dará una oportuni-

dad para aquellas personas que quieran, por ejemplo, desarrollar el cuidado infantil en el hogar.

El presupuesto también incluye 1 millón de dólares en el área de transporte para expandir ‘Kids Ride Free’, y dijo que “este es un programa que se había cortado completamente pero que hace seis años lo pude revivir”.

“Ahora hemos extendido las horas del servicio, lo cual es muy importante para nuestra comunidad porque sabemos que muchos jóvenes que no tienen carro pueden utilizar este sistema de transporte público gratuito”, dijo la presidenta del concejo del condado.

si tenemos la Triple A, que lo hemos retenido desde 1973, podremos invertir en nuestra infraestructura con menor costo, es decir con menores intereses. Eso nos ayuda a seguir invirtiendo en la infraestructura del condado”.

Al respecto, destacó “el espíritu de colaboración” que se ha forjado con el Ejecutivo del condado, Marc Elrich. “Como presidente del concejo, mi mayor responsabilidad era adoptar este presupuesto de una manera colaborativa, y lo conseguí en primer lugar con el sistema escolar, al lograr su plena colaboración, y además con el Ejecutivo Elrich, “para que podamos encontrar el dinero necesario”.

“Supropuesta presupuestaria –prosiguió– nos dio un buen punto de partida para poder realizar nuestro trabajo presupuestario y, lo que es más importante, estamos iniciando una nueva era de colaboración entre los poderes ejecutivo y legislativo del gobierno. Aprecio la disposición de Marc para trabajar con nosotros en equipo”.

“Es algo que me enorgullece mucho, es importante tener este espíritu de colaboración, porque de eso se trata el liderazgo, de trabajar con-

juntamente para beneficio de la comunidad”, recalcó.

Participación hispana

Navarro también se expresó “feliz y emocionada”, porque más de 150 personas llegaron a dar su testimonio en las convocatorias comunitarias, “aparte del gran número

de llamadas telefónicas y mensajes electrónicos llegados a nuestras oficinas”.

“Hemos visto un incremento de la participación de nuestra comunidad hispana, lo cual también me emociona mucho y espero que siga incrementándose, para que siempre vengam y aporten su opinión, más aún si sabemos que los estudiantes hispanos son ahora el mayor número en el sistema escolar”, manifestó.

Luego de reiterar su llamado a los miembros de la comunidad “para que continúen participando tanto a nivel de sus escuelas como en sus vecindarios”, Nancy Navarro hizo notar que el presupuesto que entró en marcha en Montgomery “otorga todos los recursos necesarios para tener una calidad de vida muy alta aquí en el condado y, por ello, definitivamente, la participación de la comunidad es clave”.



Este presupuesto otorga todos los recursos necesarios para tener una calidad de vida muy alta aquí en el condado”.
NANCY NAVARRO
en conferencia de prensa el miércoles 22.

A&C Painting is looking for painters

BUSCA PINTORES Y AYUDANTES DE PINTURA

A&C Painting
Empresa contratista de pintura en MD, VA y DC

Está buscando ayudantes y pintores que sean honestos, de confianza y con experiencia en pintura exterior e interior, preferiblemente con movilidad, con disponibilidad inmediata para trabajar en MD, VA y DC.

Si estás interesado llama a Leo al

703-569-8041

H&C
CONSTRUCTION

ESTÁ BUSCANDO HANDYMANS

que sean honestos, de confianza, y experimentados para llevar a cabo las siguientes tareas:

- Demolición • Remodelar baños y cocinas.
- Reparar, instalar, y finish drywall
- Pintura interior y exterior
- Instalación de cerámica
- Instalación de pisos de madera, laminados, vinyl floor.
- Instalación de luces.
- Instalación de lavaderos, grifos de agua, garbage disposal, duchas, etc
- Reparación de roofs.

Requerimientos:

- Deben hablar Inglés básico
- Deben tener una licencia de conducir.
- Nosotros proveemos vehículos.

Compensación:

H&C Construction les pagara un rate por hora en base a la experiencia.

Llamar a Luis para una entrevista al
301-818-0008 Ext 101



Obtenga ayuda con su caso civil en un Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Le podemos ayudar:

- ♦ Entender documentos
- ♦ Llenar formularios
- ♦ Prepararse para audiencias judiciales y mediación
- ♦ Conocer sus derechos legales
- ♦ Encontrar un abogado

410-260-1392

Sin cita: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick

Servicio gratis



Compre sus boletos ahora! www.tasteofperudc.com/tickets **(202) 340-5917**

Cristina Fernández está en el banquillo en plena pelea electoral

Argentina: expresidenta desata terremoto político

Afronta primer juicio por presunta corrupción tras anunciar que postulará esta vez a la vicepresidencia de su país.

ALMUDENA CALATRAVA
BUENOS AIRES / AP

La expresidenta argentina Cristina Fernández se sentó el martes en el banquillo en un juicio inédito en el que la principal acusada de presunta corrupción se encuentra al mismo tiempo en campaña para volver al poder, esta vez como vicepresidenta. El juicio, el primero de una serie de procesos que enfrentará la exmandataria (2007-2015) y actual senadora, comenzó tres días después de que Fernández anunciara que su exjefe de gabinete Alberto Fernández será precandidato presidencial y que ella lo acompañará como aspirante a la segunda magistratura.

Fernández escuchó la acusación sentada junto a su abogado en el fondo de la sala. En las inmediaciones de la sede del tribunal centenares de simpatizantes de Fernández que vestían camisetas con la imagen de la expresidenta entonaron cánticos en su apoyo y ondearon banderas argentinas.



Con gritos de “Regresaremos” y cánticos, centenares de partidarios de Cristina Fernández expresan su apoyo a la expresidenta argentina frente a la corte donde ella es sometida a un juicio por corrupción, el martes 21.

FOTO: MARCOS BRINDICCI / AP

Nelson Chiavetti, empleado de un estudio jurídico, dijo que “acá quieren hacer como en Brasil con el expresidente (Luiz Inácio) Lula (Da Silva) porque la única forma de que no ganara las elecciones era meterlo preso y hoy con Cristina están haciendo lo mismo”.

Alberto Fernández asegu-

ró a periodistas que su compañera de fórmula presidencial “va a poder probar que la imputación es falsa” y que es “un disparate que esté involucrada en esta causa”.

Horas antes del inicio del juicio, la dirigente peronista afirmó en su cuenta de Twitter

que el proceso es un “nuevo acto de persecución” que tiene como objetivo “colocar a una expresidenta opositora a este gobierno en el banquillo de los acusados en plena campaña presidencial”.

Según la legislación, mientras no haya condena



La expresidenta argentina Cristina Fernández es vista senada en el interior de una corte federal en Buenos Aires, el martes 21, en la primera de una serie de juicios contra ella por presunta corrupción.

FOTO: MARCOS BRINDICCI / AP

firmo una persona procesada no está impedida para ejercer cargos públicos.

Junto a la exmandataria están procesadas otras 12 personas, entre ellas el allegado empresario de la construcción Lázaro Báez y exfuncionarios.

La senadora está acusada de haber encabezado una “asociación ilícita” que otorgó de forma discrecional obras públicas a Báez en la provincia sureña de Santa Cruz.

Esa “organización criminal” –que también funcionó durante el gobierno de su antecesor y marido Néstor Kirchner (2003-2007)– sustrajo fondos del Estado y “valiéndose de la legitimidad de los cargos” que ocupaban sus integrantes puso en funcio-

namiento una “maquinaria eficaz para sustraer y direccionar” esos fondos a Báez, sostuvo el secretario del tribunal durante la lectura de la acusación.

La primera audiencia del juicio, que podría durar un año, consistió en la lectura de la acusación fiscal. El proceso continuará este lunes 27.

De ser hallada culpable la exmandataria podría ser condenada a una pena de hasta 15 años de prisión. Para el momento del fallo, Fernández podría ser vicepresidenta o mantener su escaño de senadora. En esos dos escenarios estaría a salvo del arresto por gozar de inmunidad para ser detenida que sólo puede ser anulada por disposición del Congreso.

Negociaciones con opositores están paralizadas

Nicaragua libera 100 presos pero aún faltan muchos más

El gobierno de Nicaragua emitió el lunes 100 órdenes de excarcelación para personas detenidas en protestas contra el gobierno de Daniel Ortega una hora después de que la opositora Alianza Cívica anunciara su salida de las negociaciones si no se liberaba a todos los “presos políticos”.

El Ministerio de Gobernación anunció en un comunicado que los beneficiados con la “convivencia familiar u otras medidas cautelares” fueron un centenar de personas “que se encontraban detenidas por haber cometido delitos contra la seguridad común y la tranquilidad pública”. Aclaró que ninguno de ellos tendrá libertad definitiva.

La activista de derechos humanos Vilma Núñez dijo que varias personas recibieron llamadas de las autoridades confirmando la salida de sus familiares de prisión y poco después videos divulgados por la prensa local y las redes sociales mostraban a algunos recién excarcelados llegando a sus casas o gritando “viva la lucha cívica y pacífica”.

El político José Pallais, uno de los principales negociadores de Alianza Cívica, dijo que la excarcelación es “un gesto positivo del gobierno, pero



La opositora María Adilia Peralta Cerratos celebra con los brazos levantados mientras regresa a su hogar luego de que estuvo en prisión, en Masaya, Nicaragua, el lunes 20.

FOTO: ALFREDO ZÚÑIGA / AP

no es suficiente” para relanzar unas negociaciones que se reanudaron en febrero y que están paralizadas. Con ellas, gobierno y oposición intentaban poner fin a más de un año de crisis política que ha costado más de 300 muertos.

“Deben excarcelar a todos para que la mesa pueda volver a trabajar y abocarse a la liberación definitiva de cada uno de ellos”, agregó Pallais.

En la lista proporcionada por el gobierno el lunes, no figuran los más conocidos líderes de la protestas de 2018 contra el gobierno, como los

dirigentes campesinos Medardo Mairena, Pedro Mena, o los estudiantes Edwin Carcache, Amaya Coppens o Nahiroby Olivás.

Por la noche, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos reconoció en su cuenta de Twitter la excarcelación de los presos aunque llamó “al Estado a informar sobre la situación jurídica de estas personas y a liberar inmediatamente a los demás nicaragüenses detenidos y enjuiciados arbitrariamente en el marco de la crisis”.

Para detener catástrofe en el país

Guaidó insta a militares a actuar contra Maduro

CARACAS
AP

El líder opositor Juan Guaidó llamó el martes a las fuerzas armadas a evitar una catástrofe en su país en medio de la pugna entre el gobierno y la oposición tras la propuesta del régimen de Nicolás Maduro de adelantar las elecciones parlamentarias.

Guaidó endureció su discurso hacia los militares, principal soporte de Maduro, al exigirles acción en un discurso que ofreció en la Asamblea Nacional, controlada por la oposición.

“Llegó el momento entonces, señores de la fuerza armada, de dar un paso”, dijo

el jefe del Congreso al asegurar que los militares disponen de una ley de amnistía aprobada a inicios de año por los congresistas opositores que ofrece garantías a quienes desconozcan a Maduro.

Desde inicios de año el líder opositor, que ha sido reconocido como presidente interino de Venezuela por más de medio centenar de países, ha realizado varias exhortaciones a las fuerzas armadas para que derroquen al mandatario izquierdista, pero hasta el momento sus llamados no han sido atendidos.

“Maduro se ve más disociado y alejado de la realidad”, dijo Guaidó al rechazar la propuesta de adelantar las elecciones del Congreso que según la constitución debe culminar su período de cinco

años en enero de 2021.

Los comicios parlamentarios suelen realizarse en Venezuela un mes antes de que venza el período de los diputados.

Sin ofrecer más detalles, Maduro planteó el lunes el adelanto de las elecciones como una vía para una “solución pacífica, electoral, democrática”.

Guaidó, de 35 años, sostuvo que la oposición insistirá en la ruta que se fijó a inicios de año de convocar elecciones presidenciales libres como salida a la crisis, iniciativa que es respaldada por varios países de la región y Europa. La oposición desconoce la reelección de Maduro en mayo de 2018 alegando que en el proceso electoral se cometió fraude.

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**
Oficina: **301-388-2600**

Marta Granados, GRI
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

LONG & FOSTER
REAL ESTATE, INC.

Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Motociclistas.

Seguros

Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Se recupera del coma inducido



El cantante puertorriqueño, uno de los pioneros del rap latino de finales de la década de los 80, tuvo un repentino quebranto de salud. FOTO: CORTESÍA.

Vico C le dan de alta en el hospital

AGENCIAS

A través de un comunicado, Sonia Torres, esposa del cantante Luis Armando Lozada Cruz más conocido como Vico C, informó la mejoría de su pareja y agradeció por los mensajes de solidaridad.

De acuerdo con la misiva de Torres, sufrió un percance de salud y fue trasladado por familiares a un hospital de Puerto Rico.

“Los médicos mantuvieron a Vico C en una coma inducida por aproximada-

mente 24 horas mientras le hacían varios exámenes para poder dar con la causante de las convulsiones que lo mantienen en el hospital”, se lee en el comunicado.

“Tras varias convulsiones los médicos decidieron inducir una coma para evitar daños en sus órganos, pero hoy amanecemos con la buena noticia de que ya lo sacaran de intensivo durante el día de hoy y lo dejan en observación”, agrega.

Seguido señala: “Según me indican los doctores del hospital San Cristóbal, fue una reacción alérgica a un medi-

camente para el dolor. Estoy agradecida con todas las oraciones, llamadas, mensajes que nos han enviado. Les aseguro que esas oraciones son las que me salvaron a Vico”, comenta Torres.

El incidente ocurrió el mismo día en que Vico C y Torres celebraban sus 23 años de casado.

Vico C, uno de los pioneros del rap latino a finales de la década de 1980, es conocido por canciones como “Me acuerdo”, “La recta final”, “Viernes 13”, “Tony Presidio”, “Desahogo”, “Bomba para afinar”, “Humolandia”

y “Saboréalo”.

En marzo de 2017, Vico C fue galardonado con el Premio Vanguardia en la XXV edición anual de la entrega de los Premios de la Sociedad Americana de Compositores, Autores y Editores a la música latina.

Vico C resaltó además su galardón porque sus canciones son “de contenido” a diferencia de otros del mismo género del rap “que no componen mucho” a la sociedad.

Un día después de ese evento, se estrenó en el Festival de Cine de San Diego su película biográfica, “Vico C: La vida del filósofo”.

PARA VERIFICAR LA PATERNIDAD

Julio Iglesias se someterá a prueba de ADN



El cantante español Julio Iglesias se someterá a una prueba de ADN para confirmar el parentesco con su supuesto hijo Javier Sánchez-Santos. FOTO: CORTESÍA.

AGENCIAS

El cantante español Julio Iglesias se someterá a una prueba de ADN para confirmar el parentesco con su supuesto hijo Javier Sánchez-Santos, si el juzgado que lleva el caso en la ciudad de Valencia descarta el sobreesimiento, por estar ya juzgada la causa, y sigue adelante el proceso.

Ese juzgado analizará el próximo 30 de mayo la demanda de paternidad interpuesta por el supuesto hijo de Iglesias, la tercera en los últimos 28 años. “Nosotros mantenemos que el asunto ya está juzgado en varios procedimientos anteriores, en un total de tres: dos en Valencia (1991 y 1992) y uno en Marbella en 2004”, detalló el abogado del cantante, Fernando Falomir, cuyo despacho intervino en todos ellos.

“La novedad en esta ocasión es una prueba genética -que el abogado de Sánchez-Santos obtuvo, a través de un detective, en Miami (EE.UU.), en los restos de la basura de Julio José -hijo de Julio Iglesias-, que nosotros cuestionamos, tanto la forma en la que se obtuvo la prueba como el análisis en sí mismo”, afirma el letrado.

A su juicio, “hay poca jurisprudencia sobre la licitud de este tipo de pruebas en procesos civiles” y reconoce que cuesta entender que con una legislación que protege los datos personales, se puedan disponer de la mayor información posible de un individuo como es el ADN sin consentimiento ni autorización. El abogado admite que el juez instó a Julio Iglesias a repetir esta prueba “con todas las garantías judiciales”, pero su defensa le aconsejó esperar a que el juez se pronuncie sobre si están ante una cosa juzgada o no. “Si estima que no, entonces entraremos en la fase de práctica de prueba y nuestro defendido se someterá a dicha prueba de ADN”, anuncia Falomir. En caso de que el juez considere que se debe continuar adelante con el proceso, la defensa de Julio Iglesias instará la suspensión del juicio para la práctica de la prueba de ADN en el marco del proceso, es decir, con todas las garantías judiciales.



THE SEVENTH ANNUAL



taste of peru

WASHINGTON DC
¡una mistura de sabor!

TASTE OF PERU DC

DOMINGO, 2 DE JUNIO, 2019 - 10AM TO 6PM

WWW.TASTEOFFPERUDC.COM

Descubra los secretos de la gastronomía peruana
Demostraciones de cocina en vivo y participación de restaurantes peruanos locales.

LA UNIVERSIDAD DEL DISTRITO DE COLUMBIA (DC) DENNARD PLAZA • 4200 CONNECTICUT AVE NW, Washington, DC 20008



Christian Bravo
Chef
Fuego y
A la cocina TV



Francesca Ferreyros
Chef
Fusión Perú Asia



Andres Orellana
Chef
La Niña Restaurant



Emma Perez
Chef-Owner
La Limeña Restaurant



Alonso Palomino
Bartender
Carnaval Bar



Magaly Silva
La Reina de los
Tamales de Mistura



Angelo Rojas
Bartender
Central - Lima

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Que tal queridos amigos, descubra los secretos de la gastronomía peruana el próximo domingo 2 de junio de 10:00 am a 6:00 p.m., en la Feria gastronómica Taste of Perú Washington DC 2019 en la Universidad del Distrito de Columbia, donde los más destacados exponentes de la gastronomía peruana se darán cita, prepárese con su familia y amigos para degustar de los más deliciosos platillos. La entradas están disponibles a través de Eventbrite.com o www.tasteofperudc.com/tickets.

El viernes 24 de mayo, el Fillmore abre sus puertas para rendirle un tributo a la cantante estadounidense de ascendencia mexicana Selena, a partir de las 8:00 p.m.

Si es una de sus fans compre sus entradas desde ya y disfrute de todo sus éxitos.

Y el sábado 25 de mayo de 5:00 p.m. a 10:00 p.m. se realiza el Festival Internacional de la Canción Hispana donde una serie de artistas latinoamericanos se estarán presentando en el Teatro Kenmore de Arlington. Una donación de \$20.00.

Desde República Dominicana por primera vez llega al área metropolitana “Memorias de Abril”, de Iván García obra que se presentará en Casa de la Luna, 4020 Georgia Ave. NW, Washington, DC. Los días martes 28 y miércoles 29 de mayo a las 7:00 pm.

El viernes 31 de mayo, de 6:30 a 9:00 pm la Peña Cultural de los viernes será en honor a autores caribeños. Además de los poetas invitados siempre hay micrófono libre, así es que traigan sus creaciones! Recuerden que es en el Consulado de El Salvador, 926 Philadelphia Ave, Silver Spring, MD. Habrán bocadillos y vino.

El domingo 16 de junio la Embajada de la India, Washington, DC, en asociación con amigos del yoga, se reunirán para celebrar el quinto año del día internacional del yoga. Evento gratuito! Únase a nosotros para participar en el taller, charlas, yoga, meditación y mucho más.

El miércoles 19 de junio llega el súper concierto de “Enanitos Verdes & Hombres G”, en Huevos Revueltos Tour en el Fillmore. Entradas disponibles por Tickeri.com

El 27 de junio en el Wolf Trap, llega la legendaria intérprete de la era Motown como solista y con The Supremes, el catálogo de música de Diana Ross hará que el público bailen a clásicos como I’m Coming Out,” “Upside Down,” and “Stop! In the Name of Love.” No se lo pierda, visite webside para entradas.

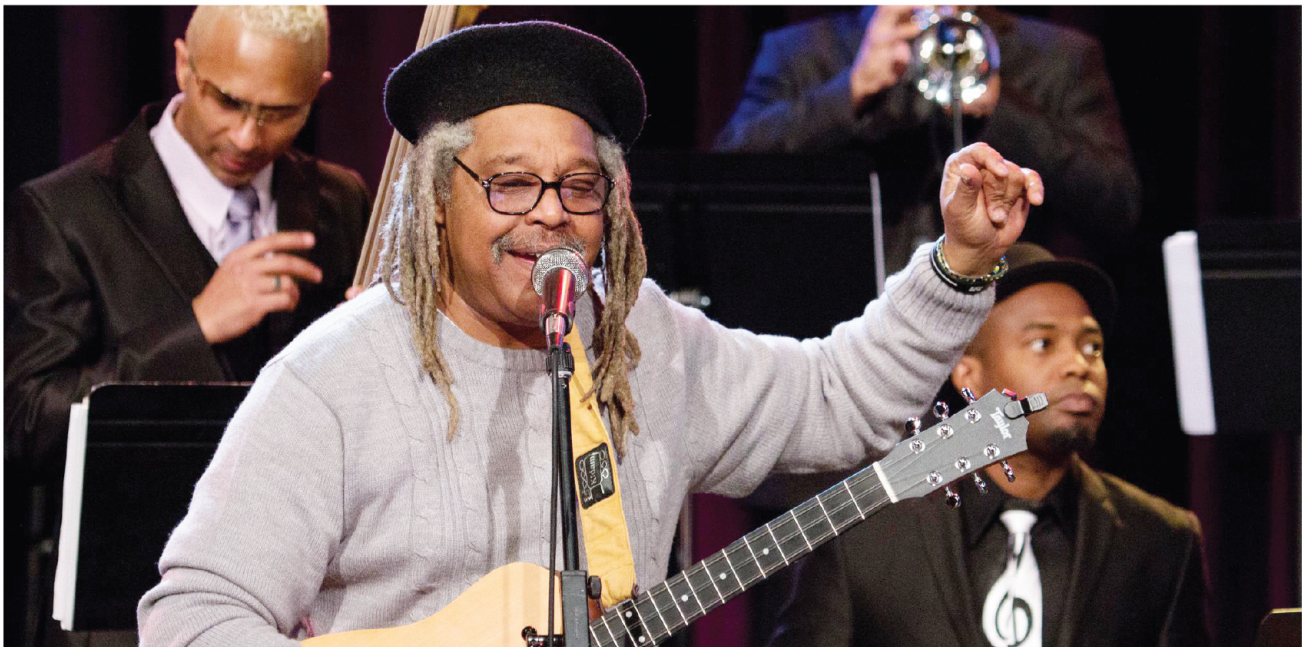
Y si es amante de las telenovelas las bibliotecas públicas del Condado de Montgomery (MCPL) en asociación con Recorded Books, ofrecen acceso ilimitado a las telenovelas y películas en español en Póngalo ofrece acceso ilimitado a la colección más grande (más de 10,000 episodios) de telenovelas y series de televisión en español

La pastillita para la moral de la semana: No cambies lo que más quieres en la vida por lo que más quieres en el momento, porque los momentos pasan y la vida sigue.



CON LA PRESENTACIÓN DE GRANDES ARTISTAS

Llega el festival de música cubana al Strathmore



En junio el Strathmore da la bienvenida a los antiguos miembros de Buena Vista Social Club, junto con una alineación estelar de los artistas más célebres de Cuba. FOTO: CORTESÍA.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Durante siglos, la música cubana ha influido en varios géneros musicales en todo el mundo. Esta primavera, una celebración masiva de esta música tendrá lugar en la ciudad de Rockville, MD.

El sábado 29 de junio a partir de las 8:00 p.m., el Gran Festival de Música Cubana se dirigirá al The Music Center en el Strathmore. Este evento de una noche presentará una mezcla heterogénea de música cubana del pasado, presente y futuro.

Encabezando el evento está el legendario líder de banda Juan de Marcos González. A lo largo de las décadas, González se ha presentado en las bandas Sierra Maestra, Buena Vista Social Club y Afro-Cuban All Stars. En 1999, ganó el primer premio WOMEX (World Music Expo) por sus grandes contribuciones a la música cubana.

También actuarán esa noche Barbarito Torres y su Grupo, Eliades Ochoa y Cuarteto Patria, y Jesús Aguaje Ramos y su Orquesta Buena Vista.

Si eso no es suficiente, se tendrá la actuación especial de Ibrahim Ferrer Jr., quien es el hijo del icónico cantante cubano Ibrahim Ferrer.

Esta reunión de músicos legendarios y galardonados con el GRAMMY le traerá los sonidos clásicos de Son, Mambo, Guajira y Jazz.

En 1996, Buena Vista Social Club, con la ayuda del productor estadounidense Ry Cooder, ayudó a introducir al mundo a la época dorada de la música cubana.

Este colectivo de músicos veteranos revivirá las melodías románticas de los años 40 y 50 en La Habana y sedujo a una nueva generación de oyentes, incluso inspirando un documental sobre el movimiento.

Sienta el ritmo de géneros como son cubano, mambo y guajira fusionados con el hip-hop moderno, el soul y el R&B.

EN LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO EL 7 Y CASA DE A LUNA EL 8 DE JUNIO

Maratón de la Poesía “La pluma y la palabra”

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Teatro de la Luna cumpliendo con una de sus principales metas, la difusión de los valores artísticos y culturales, anuncia la realización de la vigésimo séptima edición del Maratón de la Poesía, “La Pluma y la Palabra”, con dos presentaciones el viernes, 7 de junio de 1:30 pm a 3:30 pm en la Biblioteca del Congreso, Sala de Lectura Hispana (LJ-240) Jefferson Building [Independence Ave. & 1st Street, SE, Washington, DC 20540 y el sábado 8 de junio de 2:00 pm a 8:00 pm. en la CASA DE LA LUNA [4020 Georgia Avenue, NW, Washington, DC 20011].

Este evento, único en su género, acercará en la oportunidad lo más representativo de la poesía escrita en español para rendir homenaje a los poetas de nuestras letras. Hombres y mujeres de distintos



países y latitudes, unidos a sus pares residentes en Estados Unidos de Norteamérica, se darán cita y serán portadores de sueños y metas de nuestra América tras recibir la invitación del Teatro de la Luna.

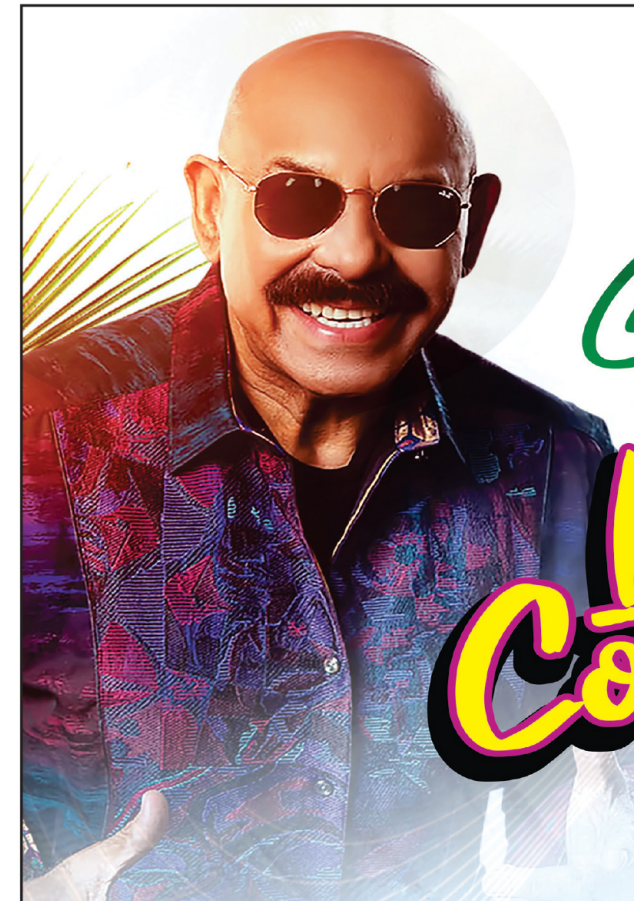
Un testimonial encuentro de la pluma y la palabra de sus principales testigos - los poetas - entregando su canto y emoción, su experiencia y su saber. Quienes deseen participar en esta gran Fiesta de la Poesía, leyendo o interpretando sus poe-

mas o los de sus autores preferidos, deben enviarlos por correo electrónico a: info@teatrodelaluna.org para intervenir en los momentos dedicados a la participación abierta de poetas y amantes de la poesía.

Bajo la coordinación y conducción del poeta Rei Berroa, profesor de George Mason University y asesor literario del Teatro de la Luna, compartiremos la presencia de quienes guardan la misión de escribir el histórico canto de la libertad humana a través de la poesía.

Durante el Maratón se realizará la presentación de la edición del libro-recompilación de poemas de este vigésimo séptimo Maratón de Poesía, y estará a la venta el sábado 8 de junio, en la Casa de la Luna. Esta edición está dedicada a conmemorar el bicentenario del nacimiento de Walt Whitman (1819-2019).

Como es tradicional en nuestro Maratón, habrá servicio de cafetería, exposición y venta de libros de los autores.



OSCAR'S PRODUCTION

INTERNATIONAL PROMOTIONS, INC

PRESENTA

Oscar D'LEON

JOSÉ ALBERTO EL CANARIO

9PM.

La Combinación Perfecta



SABADO 15 DE JUNIO, 2019

SHERATON TYSONS HOTEL 8661 LEESBURG PIKE, TYSONS VIRGINIA 22182

INFO: 703-851-8355  Oscar's Production

BOLETOS VIP DISPONIBLES

BOLETOS ON LINE @ WWW.OSCARSPRODUCCION.COM

PATROCINADO POR:











Washington Hispanic



Kenya Zambrano Knight, Agent

Arlington Falls Church

703-241-2886 703-639-0330

El domingo 2 de junio por séptimo año

Destacados chefs llegan al Taste of Peru Washington DC 2019

THE SEVENTH ANNUAL



tasteofperu
WASHINGTON DC
una mistura de sabor!

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

de junio de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. en la capital de Estados Unidos, dentro del marco del Festival Gastronómico Taste of Perú Washington DC 2019.

Esta nueva versión del Taste of Perú DC 2019, contará con la participación de los más renombrados chefs peruanos como Christian Bravo,

Francesca Ferreyros, Andres Orellana, la chef y propietaria del Restaurante La Limeña Emma Perez, la reina de los tamales de Mistura Magaly Sylva y el bartender Alonso Palomino.

Los organizadores del evento anunciaron que este año el Taste of Peru Washing-

Tickets Eventbrite.com
www.tasteofperudc.com/tickets

ton DC 2019, reunirá un grupo de los más renombrados chefs que harán demostraciones de cocina en vivo.

Las novedades del evento gastronómico será la elaboración de platos oriundos de las diferentes regiones del

país en sus procesos naturales las cuales son unas delicias al paladar.

Si quiere disfrutar de la mayor variedad de comida peruana, anótelos en su agenda desde ya, y compre sus entradas a través de los sitios Eventbrite.com, www.tasteofperudc.com/tickets

Con su Stand en el Taste of Perú DC 2019



La chef y propietaria Emma Perez de los restaurante La Limeña y la Limeña Grill estará en el Taste of Perú DC 2019.

FOTO: CORTESÍA.

Restaurante la Limeña llega con sus mejores especialidades

El más grande Festival Gastronómico del área metropolitana Taste of Perú Washington DC 2019, llega el próximo domingo 2 de junio y trae como ya es tradición las mejores especialidades de la gastronomía del Perú para que todos los asistentes disfruten en un solo lugar.

Y una de las máximas representantes de la comida peruana en el corazón de Rockville, MD. es Emma Pérez, dueña y chef del Restaurante la Limeña, quien estará presente en el Taste of Perú DC 2019 atendiendo a todos los asistentes y sirviendo los más ricos platos para complacer al público.

En los restaurante La Limeña y la Limeña Grill Restaurante, tienen platos tradicionales como Mononguito a la Italia, el arroz Chaufa con pollo, la papa a la huancaína, el Tacu Tacu con Lomo al jugo, los tallarines saltados con pollo y la Jalea. Así que si quiere disfrutar de unas de estas deliciosas especialidades puede darse una vuelta al Taste of Peru DC 2019 y probarlos en ese mismo lugar.

La cocina peruana es ampliamente conocida en todo el mundo por sus deliciosos sabores y una variedad de ingredientes exóticos influenciados por la cocina china nativa, japonesa e incluso china.

Hoy en día sin duda mucho más que solo un arte, se trata de una auténtica manifestación cultural, que dada sus propias características, ha sido constituida como un potente atractivo turístico para todo el país y para su gente.

Perú ostenta el prestigioso premio de Destino culinario líder mundial! Le invitamos a probar nuestros platos tradicionales, como el clásico ceviche, el delicioso Lomo saltado y muchas otras especialidades peruanas de nuestro extenso menú.

Magaly Silva número 1 en Mixtura La Reyna de los tamales en el Taste of Peru DC 2019



Ya llega desde Lima, La Reina de los Tamales de Mistura, Magaly Silva Cordero, estará en el Taste of Perú Washington DC 2019... No se lo puede perder!!!

FOTO: CORTESÍA.

Magaly Silva Cordero, la heredera de una tradición de su bisabuela, su abuela y su madre quienes fueron tamaleras a mucho orgullo estará con sus deliciosas especialidades en la Feria Gastronómica Taste of Perú Washington DC 2019.

Con tan sólo 19 años y heredando el arte de hacer tamales Magaly decide convertirse continuar con las habilidades especiales que fue enseñado por su madre, solo dándole su toque especial que la ha llevado a distinguirse entre los demás.

Así que a los clásicos tamales que aprendió de su madre, creó un tamal de pulpa de cangrejo que la hizo conocida y fue el inicio de su éxito. A pesar de la gran demanda del nuevo tamal, decide seguir arriesgándose y realiza más combinaciones de sabor y tamaño. Fue la primera en lanzar el tamal de maíz morado, además de recuperar la receta del tamalito verde. También empezó a revalorar las humitas, presentando distintas variedades para los paladares más exigentes. Su fama trascendió las fronteras y viajó a Colombia a una feria gastronómica donde el ex Presidente Alvaro Uribe y la Primera Dama se rindieron al sabor de sus tamales y su ají de gallina.

Ha exportado sus tamales a Estados Unidos, España, Francia y Alemania, donde sus tamales cautivan a la comunidad peruana y latinoamericana. Con sus innovadoras y creativas, en el 2011, debutó con el tamal de cuy, el tamal de carapulcra y el tamal de chicharrón.

Así que no se pierda de degustar algunas de estas novedosas especialidades de tamales, asistiendo el domingo 2 de junio a la Séptima Feria gastronómica Taste of Perú DC 2019, a partir de las 10:00 AM. En las instalaciones de la Universidad del Distrito de Columbia (DC) Dennard Plaza. Ubicado en la 4200 Connecticut Ave. NW, Washington DC 20008.

Con sus mejores cócteles



Alonso Palomino el reconocido bartender de Carnaval Bar dará algunos consejos para preparar las más deliciosas bebidas.

FOTO: CORTESÍA.

Alonso Palomino el bartender de Carnaval Bar

El Pisco la bebida de bandera del Perú, tendrá este año un lugar preferencial en el Taste of Perú Washington DC 2019, con el bartender Alonso Palomino quien llega por primera vez a la gran feria gastronómica Taste of Perú Washington DC 2019, el domingo 2 de junio 2019 en la Universidad del Distrito de Columbia.

Alonso Palomino es hotelero de profesión, egresado del Instituto San Ignacio de Loyola, ISIL. También, es bartender profesional egresado de la escuela Gourmet Bar, con estudios complementarios en Liquid Experience, una plataforma de educación de coctelería en Barcelona, España, dirigida por Javier Caballero.

Es Sommeliere de Pisco egresado del Instituto del vino y pisco, IDVIP, en la Universidad San Martín de Porres. Trabajó en lugares de renombre como Nanka, Hard Rock Cafe Lima, Astrid & Gastón y BTH Hotel. Fue jefe de bar en Madbar, el bar del BTH Hotel.

Desarrolló diferentes programas de capacitaciones dentro y fuera de Perú. Eso llevó a posicionar a Madbar como uno de los mejores bares del país y con repercusión internacional. Fue nominado como "Bartender del año" por los Premios Luces 2016 y 2017 de El Comercio.

Es profesor del programa Learning for Life (Diageo). Fue invitado por marcas de Pisco a trabajar en Argentina, Ecuador e Inglaterra (Londres). Además, brindó charlas de coctelería y cata de pisco en Rosario, Córdoba, Buenos Aires, Sao Paulo y Quito. Asesoró la cadena de restaurantes DIVINO en Miami. Actualmente trabaja en Carnaval bar (San Isidro), como jefe de barra.

Sitios de venta para entradas al Taste of Perú Washington DC 2019

Bravo Peruvian Chicken
14513 Lee Jackson
Memorial Hwy
Chantilly, VA 20151

Delicias peruanas
Alfajores
7557 Centreville Rd.
Suite 01
Manassas, VA 20111

Barra Brava Cevichería Urbana
15921 Frederick Rd,
Rockville, MD 20855

Washington Hispanic
8701 Georgia Ave.
Suite 700
Silver Spring, MD 20910.
(240) 450 1779

www.tickeri.com



UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS



Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA

Médico
Recetas
Dental
Visión
Beneficio Mortuario
Beneficio de Sepelio

2 PLANES DE RETIRO

Plan de Pensión
Plan de Ahorro para el Retiro

CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO

Licencias de Plomería e Instaladores de Gas
Certificación de Contraflujo (Backflow)
Educación Continua de Virginia
Certificación de Gas Médico
Certificación de Soldadura y Soldadura Fuerte
OSHA 10 & OSHA 30
Capacitación de Espacio Confinado

GANAS LAS TASAS DE SALARIOS PREVALECIENTES ¡TODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!

Plomero Calificado con Licencia
Paquete total \$61.33

Aprendiz de Plomería
Primer año \$26.60
Quinto año \$47.09

Plomero (especulativo) sin Licencia
Paquete total \$27.13 hasta \$42.49

Aumento de Salario Anual

RESIDENTES DEL DISTRITO DE COLUMBIA
Sólo para plomeros con experiencia
Esta es tu oportunidad
anímate y aplica
Comunícate con nosotros, llámanos de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm
a Mario al 301 606 7666
a Tony al 301 256 6677
Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:
UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
O puede llamar a Mario Reyes al (301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:
lunes- viernes 9:00 a.m. – 3:00 p.m.
Horario de oficina: lunes- jueves 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
Teléfono: (301) 899 7861
www.local5plumbers.org

Solicitudes Para Oportunidades de Aprendizaje
www.local5plumbers.org

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
CENTRO DE CAPACITACION
5000 Forbes Boulevard
Lanham, MD 20706
Teléfono: (301) 552 3505

CLASES DE INGLES GRATIS
COMO SEGUNDA LENGUA
PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA

Fotos:
Álvaro Ortiz

 [Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

gente&eventos

CHLI Rinde Homenaje a Luis Almagro en el 15 Aniversario

El Congressional Hispanic Leadership Institute (CHLI) celebró el 15 Aniversario con su presidenta y directora Mary Ann Gómez Orta, contando con Nathalie Rayes, como presidenta de la Gala. Entregaron Premios a Luis Almagro, Secretario General de la OEA; a las Congresistas Nita Lowey, N.Y.; y Kay Granger, de Texas. Además Premio en In Memoriam a Wendy Martínez, durante la Gala del 15 de mayo en el Mandarin Oriental Hotel.



Luis Almagro, Secretario General de la OEA recibe "The CHLI Ileana Ros-Lehtinen International Leadership Award" de manos de Lincoln Díaz-Balart, presidente de CHLI, el 15 de mayo en el Mandarin Oriental Hotel.



La congresista Nita M. Lowey, de New York, Chairwoman of the House Appropriations Committee, exhibe el Premio "CHLI Leadership in Public Service", siendo acompañada por Mario Díaz-Balart, de Florida (izq.), Albio Sires, de New Jersey; Nathalie Rayes, presidenta de la Gala de CHLI; y Henry Cuellar, de Texas.



Kay Granger, congresista de Texas, de House Appropriations Committee, con su premio "CHLI Leadership in Public Service". Con ella los congresistas Mario Díaz-Balart, Florida (izq.); Bill Flores, Texas; LaKeitha Anderson, de CHLI; y Henry Cuellar, Texas.



El Premio "CHLI Alumni Community Engagement" In memoriam de Wendy Martínez, es exhibido por su señora madre y hermanos. Les acompaña Patrice Webb, de CHLI (izq.) y Lincoln Díaz-Balart, Chair de CHLI (centro).



De izq.: El galardonado Luis Almagro, Secretario General de la OEA; Martha Bárcena Coquí, Embajadora de México ante la Casa Blanca; y Albio Sires, congresista de New Jersey.



El Senador Robert Menéndez, de New Jersey, (al micrófono) da un homenaje a los miembros fundadores de CHLI, en el Décimo Quinto Aniversario. De izq.: Rudy Beserra, Bert Gómez, Susan Santana, Lincoln Díaz-Balart; Ileana Ros-Lehtinen; y Mario Díaz-Balart, de Florida.



Raúl Danny Vargas (der.) presidente y director de "Friends of the National Museum of the American Latino"; y el abogado Estuardo V. Rodríguez, (izq.) director ejecutivo de la misma.



El Secretario de Trabajo, R. Alexander Acosta (der.) conversa con invitados durante la recepción del Aniversario de CHLI.

CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF
WANI &
ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

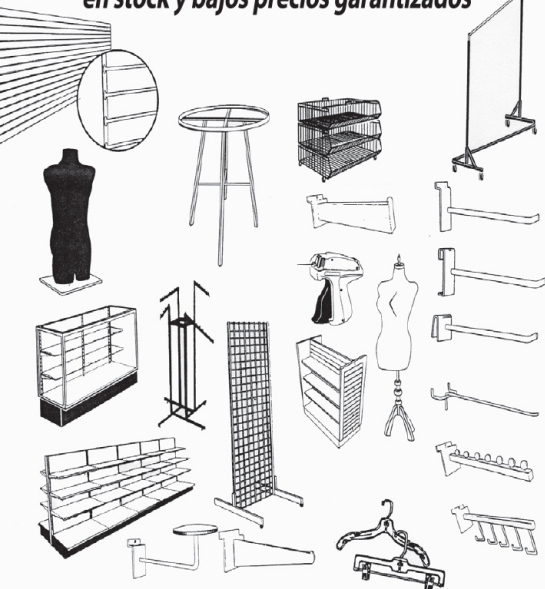
Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

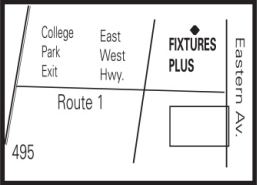
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

www.ccdc.edu

COLUMBIA COLLEGE

Apuesta por un mejor futuro aprende Ingles
Clases vespertinas pensando en los Trabajadores

Programa ESL: Clases Mañana y Tarde

Inicio de Clases 10 DE JUNIO 2019

PROGRAMS

- ESL / ESL Online
- Técnico Laboratorista Dental
- Técnico en Artes culinarias
- Cosmetología
- Terapia de Masajes
- Administración de Negocios
- Ciencias de la Computación
- Inglés Técnico de Negocios
- Enseñanza de inglés para la primera infancia

CCDC institución acreditada ofrece beneficios como Ayuda Financiera Federal: FAFSA y GI BILL.
Otorgamos la documentación para la obtención de Visa para estudiantes internacionales.
Visas: (F-1 /M-1) y Programas de Pasantía (J-1).

Carolina

703-206-0508

Carolinac@ccdc.edu

Klayde

703-266-0508

Klaydeu@ccdc.edu



COLUMBIA
COLLEGE

Campus Tyson
8620 Westwood Center Drive
Vienna, Virginia 22182
703-206-0508

Extensión Centerville
5940 Centerville Crest Lane
Centerville, Virginia 20121
703-266-0508

Extensión Silver Spring
12125 Veirs Mill Road Silver
Spring, Maryland 20906
301-929-0565

DEPORTES

Washington
Hispanic

24 de mayo del 2019
www.washingtonhispanic.com



ESTE SÁBADO ES LA FINAL DE LA CHAMPIONS

Liverpool FC y Tottenham Hotspur FC, ambos clubes de Inglaterra se medirán ese sábado 1 de junio para determinar quién será el ganador de la Liga de Campeones y levante “La Orejona”, uno de los trofeos más codiciados a nivel de clubes en Europa, y no es para menos, pues el ganador del torneo representa al continente en el Mundial de Clubes. Liverpool regresa a la final después de caer ante el Real Madrid el año pasado en esta misma instancia.

Legionarios no participarán por motivos personales

México con nueva camada para la Copa Oro

Torneo de Concacaf inicia el próximo 15 de junio en Costa Rica, Jamaica y Estados Unidos.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

México mostrará un rostro muy distinto en la próxima Copa de Oro.

Por distintos motivos, Javier “Chicharito” Hernández, Carlos Vela, Giovani Dos Santos, Héctor Herrera y Jesús “Tecatito” Corona no vestirán la camiseta mexicana en el torneo que arranca el próximo mes. Fueron el rostro

de la selección durante la última década, pero el entrenador argentino Gerardo Martino ha aprovechado las circunstancias para dar alas a una nueva camada.

“Son jugadores importantes que han sabido llevar el nombre de la selección, ahora quizá no vienen por temas personales, pero estamos nosotros”, dijo el delantero Alexis Vega. “La responsabilidad es nuestra, sabemos de qué somos capaces y que podemos pelear de tú a tú por un puesto en la selección”.

Vega, quien tiene 21 años, viene de una temporada en la que apenas marcó cuatro goles para Chivas. Pero Martino vio suficiente potencial en él para convocarlo por primera vez a la selección mayor en marzo de este año y ahora lo incluyó en la lista preliminar para la Copa de Oro.

Aunque Martino deberá depurar de 29 a 23 jugadores el grupo. Vega es sólo uno de los dos nuevos en el grupo. El otro es Raúl Jiménez, quien viene de marcar 13 goles en la Liga Premier inglesa con Wolver-

hampton.

“Es importante estar compitiendo con Raúl que hizo una temporada increíble, pero aquí nadie tiene su lugar asegurado, hay que trabajar por representar bien al país, si juego bien y si no le daré ánimos al que esté”, agregó Vega.

Otro de los rostros es el volante Roberto Alvarado, de 20 años y volante por derecha con el Cruz Azul.

Alvarado se perfila para tapar las tareas de Corona y Vela, quienes en la selección se desempeñan habitualmen-



El jugador Alexis Vega, de Chivas, es una de las grandes apuestas del entrenador Gerardo ‘Tata’ Martino ante la ausencia de grandes jugadores en el combinado tricolor. FOTO: CORTESÍA.

te por el costado derecho. La misión más difícil parece ser para el portero Raúl Gudiño (Chivas). Martino mantiene fijo al veterano Guillermo Ochoa, quien ha disputado

cuatro mundiales, los últimos dos como titular.

Gudiño, de 23 años, pelea-rá por un puesto con Ochoa, Jonathan Orozco y Hugo González.

Tenía 31 años y sufrió dos paros cardiorrespiratorios ese día

Muere árbitro tras desplomarse en partido de fútbol



El árbitro Víctor Hugo Hurtado es retirado en camilla de la cancha, tras desvanecerse en un partido de la primera división de Bolivia entre Always Ready y Oriente Petrolero, el domingo 19 de mayo de 2019. FOTO: AP.

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Un árbitro falleció tras desplomarse el domingo 18 durante un partido de fútbol de la primera división de Bolivia, que se realizaba a una gran altitud, confirmaron médicos. Tenía 31 años.

El árbitro Víctor Hugo Hurtado pitaba el encuentro entre Always Ready y Oriente Petrolero, que se llevaba a

cabo en el estadio Municipal de la ciudad de El Alto, a unos 3,900 metros sobre el nivel del mar.

A los 47 minutos, durante una aproximación de Always Ready, el silbante cayó de espaldas fuera del área.

Las imágenes de la televisión mostraron el momento en que los médicos de los clubes involucrados e incluso varios jugadores trataron de brindarle asistencia.

Unos minutos después, Hurtado fue colocado en una ambulancia que lo trasladó a un hospital cercano.

“Pudieron controlarlo en el momento en que se desmayó en la cancha, pero al llegar al hospital murió de un paro cardiorrespiratorio”, dijo Fernando Costa, presidente del Club Always Ready.

Más tarde, el médico del mismo club, Eric Kosziner, habló con la prensa y precisó que el árbitro había sufrido dos paros cardiorrespiratorios, uno en la cancha y otro a su llegada a la clínica.

El presidente de Bolivia, Evo Morales lamentó el fallecimiento de Hurtado.

“Enviamos nuestras con-

dolencias y solidaridad a su familia, amigos y colegas.

El fútbol boliviano está de luto”, manifestó Morales mediante su cuenta oficial de Twitter.

Always Ready ascendió el año pasado a la primera división y decidió habilitar como su cancha el estadio Municipal, uno de los más altos en los que se juega fútbol de la máxima categoría en el país.

En declaraciones a medios locales, Costa consideró que sería “prematureo” establecer un vínculo entre la altitud a la que se jugaba y el deceso.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET

Ofertas Válidas: Mayo 24 a Mayo 30

Ofertas Calientes de Verano!!!

CARNES

CERDO PARA CHICHARRON



\$2⁶⁹
lb

BONE-IN BEEF SHANK



\$2⁶⁹
lb

BEEF CHUCK ROAST BONELESS



\$4⁶⁹
lb

PECHUGA DE POLLO SIN HUESO



\$1⁶⁹
lb

FRUTAS Y VERDURAS



LIMONES

\$1
5x



AGUACATE HASS

\$3
2x



MAÍZ AMARILLO

\$1
3x



COLIFLOR

\$2⁹⁹
lb

COMESTIBLES

SOLO CON CUPÓN



MOSTAZA FRENCHS 20 OZ

2x4



ADEREZO PARA ENSALADA ESSENTIAL EVERYDAY (EE) 16 OZ

1⁶⁹



MAYONESA HELLMANS 30 OZ

3⁴⁹



HARINA BLANCA DE MAÍZ P.A.N. 5 LB

5⁹⁹



CALDO DE POLLO GOYA EN CUBITOS (ECONO PAK)

2⁴⁹



PIMIENTA MCCORMICK 3 OZ

3⁴⁹



SODAS CANADA DRY 12 PK

3x10



CARBON MATCHLIGHT 12 LB

10⁹⁹

PESCADOS



TILAPIA

2⁹⁹
/LB



UNCOOKED SHRIMP

12⁹⁹
/bolsa de 2 lb.



SQUID

3⁹⁹
/LB



MILK FISH

2⁹⁹
/LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATAMOS CARNICEROS

Con experiencia y bilingües de preferencia. Interesados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.

TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505

Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS:
WIC MD

*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades o Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el inventario de la Tienda. Las imágenes de los Artículos en Promoción pueden variar.



LA mart

Ofertas De Esta Semana: 05/24-05/30/2019

FRI 24	SAT 25	SUN 26	MON 27	TUE 28	WED 29	THU 30
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

 Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

MEMORIAL DAY SALE

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA



CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!



COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

